

ENCUADRAMIENTO DE REFERENCIA

La Asociación Internacional de las Ciudades Educadoras es un movimiento creado con el propósito de estrechar las relaciones entre los gobiernos locales, para la promoción del valor educativo del espacio urbano, fomentando políticas e intervenciones públicas transformadoras de las ciudades, en espacios propicios para el desarrollo humano y ciudadano, de la cual Cascais es miembro desde el año de 1997.

Cascais tiene el placer de recibir el compromiso para ser la anfitriona del XV Congreso de las Ciudades Educadoras en 2018, de la ciudad de Rosario, en Argentina, donde se realizó el último Congreso, en junio del 2016, con el lanzamiento del Manifiesto de la Infancia por los niños de Argentina.

Cascais se ha comprometido también a realizar el Manifiesto de la infancia por los niños de Cascais. Para su concretización, el municipio ha invitado a la comunidad educativa para la construcción del presente manifiesto. Han participado alrededor de 2000 niños cascalenses, de la enseñanza infantil hasta la enseñanza básica, dando respuesta a dos cuestiones:

- QUE ES UNA CIUDAD EDUCADORA?
- QUE SIGNIFICA PERTENECER A LA CIUDAD?

AGRADECIMIENTOS

La Cámara Municipal de Cascais agradece a todos los niños cascalenses que han participado activamente en la construcción del Manifiesto para la Infancia, en los establecimientos de la red pública, solidaria y privada:

Agrupamientos de escuelas

Alapraia, Alcabideche, Alvide, Carcavelos, Cascais, Cidadela, Frei Gonçalo de Azevedo, Ibn Mucana, Matilde Rosa Araújo, Parede, S. João do Estoril

Colegios y externatos

Amor de Deus, Os Aprendizes, Bafureira, O Cantinho, Escolinha Tia Ló, Europa, Florinda Leal, Pirlampo

Instituciones Privadas de Solidaridad Social

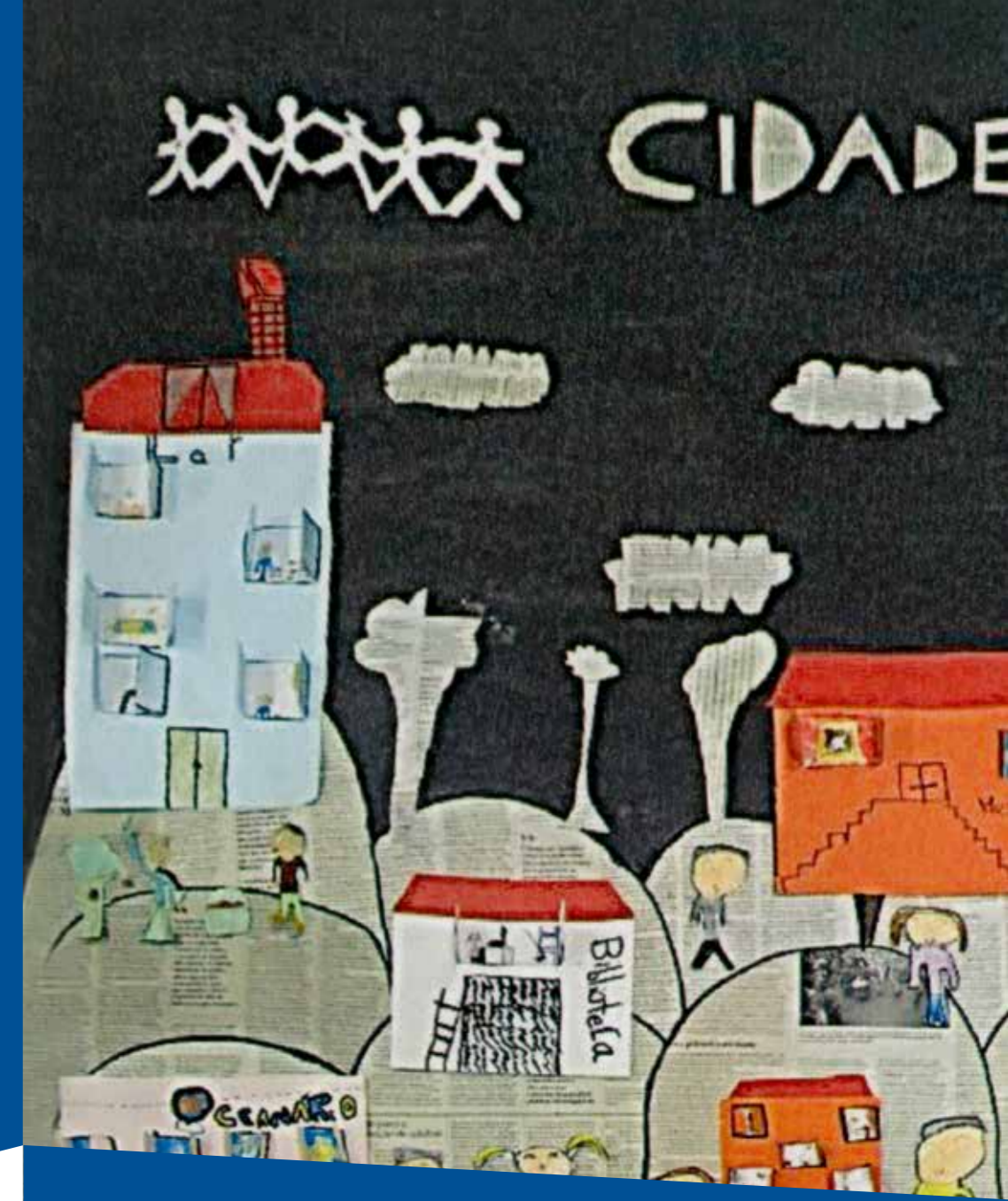
Instituto para o Desenvolvimento Integrado na Ação – IDEIA

Ilustraciones

3º año – Escola Básica Malveira da Serra; 4º año – Escola Básica Raul Lino; 1º año – Escola Básica do Cobre; 2º año – Colégio Os Aprendizes.

MANIFIESTO DE LA INFANCIA

DE LOS NIÑOS DE CASCAIS



CASCAIS



QUE ES UNA CIUDAD EDUCADORA?



- > Es una ciudad para todos.
- > Una ciudad unida.
- > Para mi es una ciudad con paz, libertad y que nos enseña.
- > Es una ciudad con respeto.
- > Es una ciudad alegre porque las personas son amigas y solidarias y se ayudan a vencer dificultades y problemas.
- > Es una ciudad que sabe enseñar los otros.
- > Que da valor a las personas.
- > Valoriza la opinión y el trabajo de todos sus habitantes.
- > Es una ciudad que gana color gracias a la "Carta".
- > Una ciudad con puentes para que las personas se abracen, para que no se olviden y para encuentren las familias.
- > Con árboles para que haya pajaritos.
- > Valoriza las artes, el deporte, las tradiciones e integra todas las comunidades.
- > Es una pequeña parte del mundo, donde nos enseñan a crecer.
- > Los padres salen mas temprano y tienen mas tiempo para jugar con los hijos e ir al parque.
- > Casas como castillos para todos, coloridas, como una red de algodón dulce. Playas con agua caliente, árboles y piscinas de olas con delfines para que las personas piensen cosas bonitas.
- > Una ciudad educadora fue formada por personas y así se transformo en una ciudad colorida con plantas y mas color en los árboles y en las casas.
- > Hay respeto por las diferencias y en ella conviven personas de diferentes etnias y religiones.
- > Se practica la solidaridad.
- > Las personas tienen opinión.
- > Es amar quien amamos y agradecer a quien nos ayuda.

- > Es una ciudad que contribuye para que todos trabajen en conjunto.
- > Para mi, vivir en una ciudad educadora seria optimo para poder jugar sola, sin miedos y ver todas las personas felices (...) seria tan bueno que no consigo explicar!
- > Es como si fuera una red, porque mi madre me educa y yo voy a educar a mis amigos y ellos van a educar a otros amigos.
- > Es una ciudad donde todos se juntan para conseguir lo que quieren (...) aprovechando lo que cada uno tiene de mejor para compartir.
- > Siempre aprendiendo cosas nuevas para ser mejor.
- > La ciudad que nos enseña para ser felices.
- > Las ciudades también comparten sus conocimientos con otras ciudades.
- > Una ciudad de alta inteligencia.
- > Es una ciudad donde se aprende a proteger el mundo.
- > Tiene escuelas diferentes, con el espíritu de solidaridad.
- > Es donde se vive con gusto... donde hay sintonía.
- > Es una ciudad llena de color.
- > Es una ciudad para conseguir una vida mejor.
- > Es una ciudad que declara y defiende la paz.
- > Donde no se dicen palabrones y donde no se dan patadas.
- > Vamos tener oportunidad de llegar más lejos.
- > Pertenecer a una ciudad también quiere decir que la ciudad es nuestra, debemos poder construir cosas que nos interesan y no aceptar lo que no queremos.
- > En una ciudad educadora no deberán existir prejuicios.
- > Tener ideas para ser capaces de vivir todos juntos.
- > Es arrepentirnos de las cosas malas que hicimos (por ejemplo, tirar basura al suelo) y cambiar al día siguiente.

- > Es una ciudad evolucionada porque todos los ciudadanos colaboran unos con los otros .
- > Es una ciudad en que los ancianos no están tristes y solos, porque todos los días los niños hablan con ellos.
- > Los ancianos también pueden enseñar los niños, porque saben muchas cosas y hasta podrían ayudar a los profesores.
- > Los animales no son abandonados en las calles, sino llevados para perreras diferentes, sin paredes ni rejillas, con cristales para que pudieran ver la calle y se pudieran ver de la calle. Todos los días habría niños responsables para ir a jugar con ellos.
- > Dar raíces y alas para volar.
- > Es una ciudad donde todas las personas tienen libertad para hablar y soñar. Es una ciudad donde todos pueden vivir en igualdad.
- > Es una ciudad que promueve la felicidad para los ciudadanos que en ella habitan.
- > Poder tener amigos y tener una vida buena.
- > Para mi es una ciudad que da el ejemplo y tiene calidad de vida.
- > Es una ciudad que nos hace aprender cosas nuevas que no sabíamos antes.
- > Es una ciudad que tiene mas responsabilidad y por eso recibe mas respeto.
- > Es donde todos los señores educan a sus hijos. Donde hay paz y tranquilidad y donde todos se saludan.
- > Es una ciudad que tiene muchas escuelas y enseña los niños a que sean felices.
- > Es una ciudad donde todo el mundo habla conmigo, y así yo consigo la mayoría de mis amigos (...) hasta los extranjeros hablan Portugués conmigo.
- > Para mi seria una felicidad, porque vivir en una ciudad educadora es bondad.
- > Ciudad educadora es saber vivir en el Mundo.



QUE SIGNIFICA PERTENECER A UNA CIUDAD?



- > Todas las personas son especiales.
- > Sentirse confortable y feliz.
- > Para mi es tener libertad, pertenecer a todo y poder divertirnos y jugar juegos divertidos.
- > Todos pueden quedar aquí, por ejemplo: un inglés, un español, un chino. Pertenecer a la ciudad es: "libertad y respeto".
- > Tener una familia.
- > Tener una casa.
- > Significa jugar con los otros .
- > Los animales de esta ciudad son todos bien tratados, alimentados y jamás son agredidos o abandonados.
- > En esta ciudad adoramos la naturaleza y por eso, respetamos el ambiente.
- > Saber ayudar los otros cuando necesitan.
- > Gustar de nosotros tal y como somos.
- > Haber disparates divertidos.
- > Estar atentos a todos.
- > Haber artistas.
- > Las personas andan de bicicleta en las ciudades.
- > Es tener una casa, tener amigos y un barco para viajar.
- > Significa sembrar semillas por la ciudad.
- > Compartir mas nuestras cosas con los vecinos. Dar nuestro mejor para ayudar.
- > Vivir todos en una casa grande, y no cada familia en su casa.
- > Vivir en un lugar alegre, donde se ama y donde damos y aprendemos.
- > Vivir felices para siempre.
- > Tener más personas guapas por dentro, personas con mas valores.
- > Haber magia y conseguir crear amigos. Que no exista nadie sin amigos. En un mundo sin amistad estaríamos todos tristes.
- > Vivir en paz, sin confusiones. Los malos pasarían a ser buenos y no habría guerra como en Siria.

- > Tener una ciudad de gente solidaria con la familia, con los refugiados, con los ancianos, que comparta sonrisas y abrazos.
- > Es poder ser libre, curioso y aprender más sobre tu ciudad, es pertenecer a una familia.
- > Desafiar y ser desafiada para ser mejor persona todos los días.
- > Vivirla, sentirla, hacer parte de ella.
- > Colaborar para que todo funcione bien, en función de todos y de todo.
- > Respetar las diferencias de todos desde los más jóvenes hasta los de más edad.
- > Aprender en la ciudad, con la ciudad y con las personas.
- > Es tener libertad. Por ejemplo: aprender a ir de compras, tener una vida de libertad y que nunca se acabe nuestra voluntad.
- > Respetar a los minusválidos y ayudarlos.
- > Mantener la ciudad limpia.
- > Tenemos una ciudad para cuidar y una ciudad que cuida de nosotros.
- > Queremos una ciudad más segura y feliz, queremos tener muchos amigos, no tener miedo de confiar en los demás.
- > Quiere decir que la ciudad también es nuestra, debemos poder construir cosas que nos interesan y no aceptar lo que no queremos.
- > Reconocer nuestros errores e intentar no repetir .
- > Es andar libre.
- > Ser uno entre miles. Es ser bien acogidos y acoger a otros.
- > Es tener algo dentro de nosotros que nos hace diferentes y hace crecer la ciudad.
- > Tener trabajo, empeño, respeto y mucha alegría.
- > También significa gustar de lo que haces y de lo que ves.
- > Pertenecer a una ciudad significa tener una vida.

- > Es poder dar nuestra opinión y no quedar de fuera. Es ser escuchado. Es tener un lugar para estar, donde puedo escoger lo que quiero ser.
- > Tener oportunidad de crecer y de ser algo más que nosotros mismos. Es saber vivir esa ciudad.
- > Es tener inspiración.
- > Identificarse con su entorno, la rutina y valores de aquellos que la habitan.
- > Para mi pertenecer a la ciudad es muy bueno, porque ayudo a la ciudad.
- > Nacer allí, vivir allí, hacer amigos y crecer con la ciudad.
- > La ciudad donde vivo me ayuda a aprender leyendas e historias nuevas.
- > Para mi, pertenecer a la ciudad es ser/ estar feliz, vivir descansado en un lugar como este.
- > Es compartir con las otras personas todo lo que el sitio ofrece.
- > Es estar felices y jugar juntos.
- > Es un sitio donde podemos ver la vista.
- > Es bueno pertenecer a un sitio que siempre me ha gustado y siempre aquí viviré.
- > Es vivir con mucha gente y poder aprender con ellos.
- > Es divertido estar con tanta gente extranjera.
- > Me gusta vivir en una villa onde me siento bien y donde todos me dicen "buenos días".
- > Las señales de tránsito educan a mi madre a conducir mejor y educan las otras personas también.
- > Pertenecer a una ciudad educadora es saber ser feliz, aprovechar el tiempo en vez de desperdiciarlo.
- > Por veces las otras personas dicen que no somos de aquí, pero en verdad nosotros pertenecemos a la ciudad.
- > Participar activamente en su evolución; conocer su historia; defender su presente y preocuparse con su futuro.